

HD PENTAX-D FA 150-450mmF4.5-5.6ED DC AW BEDIENUNGSHANDBUCH

Vielen Dank für den Kauf des HD PENTAX-D FA 150-450 mm F4.5-5.6 ED DC AW-Objektivs. Bei diesem Objektiv handelt es sich um ein Wechselobjektiv für PENTAX SLR-Kameras. Sein Bildkreis deckt das 35-mm-Filmformat ab. Dieses Objekt ist für optimale Bildschärfe mit den digitalen SLR-Kameras von PENTAX konzipiert.

Um die ordnungsgemäße Bedienung zu garantieren, lesen Sie bitte dieses Handbuch sorgfältig, bevor Sie das Objektiv verwenden. Ziehen Sie außerdem Ihr Kamerahandbuch zu Rate.

Für die einwandfreie Benutzung dieses Objektiv ist u.U. eine Aktualisierung der Kamera Firmware notwendig.

- Die in diesem Handbuch gezeigten Abbildungen können vom tatsächlichen Aussehen abweichen.

Die Technischen Daten und äußeren Abmessungen können ohne Ankündigung geändert werden.

Weitere Einzelheiten zum Anbringen und Abnehmen des Objektivs finden Sie in der Bedienungsanleitung zu Ihrer Kamera.



Copyright © RICOH IMAGING COMPANY, LTD. 2015
F.O.M. 01.05.2015 Printed in Europe

DFA150450DE

DIE SICHERE BEDIENUNG IHRES OBJEKTIVS

Obwohl bei der Entwicklung dieses Objektivs sorgfältig auf Betriebssicherheit geachtet wurde, bitten wir Sie bei der seiner Verwendung um besondere Beachtung der mit den folgenden Symbolen markierten Punkte.

⚠️ Warnung Dieses Symbol weist auf Sicherheitsvorkehrungen hin, die, wenn sie nicht beachtet werden, zu einer ernsthaften Verletzung des Benutzers führen können.

⚠️ Achtung Dieses Symbol weist auf Sicherheitsvorkehrungen hin, die, wenn sie nicht beachtet werden, zu einer leichten oder mittelschweren Verletzung des Benutzers oder zu einer Beschädigung der Ausrüstung führen können.

⚠️ Warnung

Sehen Sie niemals längere Zeit durch das an der Kamera montierte Objektiv in die Sonne. Ernsthafte Schädigungen Ihrer Augen oder ein Verlust des Sehvermögens können eintreten, wenn Sie durch das Objektiv direkt in die Sonne blicken.

⚠️ Achtung

Lassen Sie das Objektiv nicht ohne einen Objektivdeckel oder eine Objektivkappe in direktem Sonnenlicht liegen. Direkt durch das Objektiv fallendes Sonnenlicht wird verstärkt und könnte einen Brand verursachen, wenn es auf brennbare Materialien fokussiert wird.

Vorsichtsmaßnahmen bei der Verwendung des Objektivs

■ Aufbewahrung und Schimmelvermeidung

- Nehmen Sie das Objektiv aus der Schutzhülle oder Kameratasche und bewahren Sie es an einem trockenen, gut gelüfteten Ort auf.
- Lagern Sie das Objektiv nicht an einem schlecht durchlüfteten Ort, wie z.B. in einem Schrank, in einer Schublade oder einem Fahrzeug oder zusammen mit Insektenschutzmittel oder Medizin.
- Bewahren Sie das Objektiv nicht an Orten mit hoher Temperatur oder Luftfeuchtigkeit auf, wo die Gefahr von Schimmelbildung besteht. Bewahren Sie das Objektiv mit einem Trocknungsmittel (Schimmelpräventionsmittel) in einem trockenen Schrank, einem luftdichten Behälter oder in einer Plastiktüte auf.

■ Vorsichtsmaßnahmen und Objektivwartung

- Verwenden Sie niemals organische Lösungsmittel, wie z. B. Verdüner, Alkohol oder Benzin zur Reinigung des Objektivs.
- Das Objektiv ist ein optisches Präzisionsinstrument. Lassen Sie es nicht fallen und setzen Sie es keinen starken Erschütterungen oder starkem Druck aus. Verwenden Sie ein Kissen o. ä., um das Objektiv vor den Vibrationen von Motorrädern, Kraftfahrzeugen, Booten usw. zu schützen.
- Setzen Sie das Objektiv keinen schnellen Temperaturänderungen aus. Es könnte sich Kondenswasser sowohl innen als auch außen am Objektiv bilden. Stecken Sie das Objektiv in einen Plastikbeutel oder eine Kameratasche, und nehmen Sie es erst dann heraus, wenn es die Umgebungstemperatur erreicht hat.
- Wenn das Objektiv nicht am Kameragehäuse befestigt ist, bringen Sie zum Schutz vor Staub sowohl die vordere als auch die rückwärtige Kappe an.
- Lassen Sie die Kamera nicht mit abgenommener Objektivkappe an einem Stativ oder einer anderen festen Kamerastütze befestigt. Die inneren Teile der Kamera können durch direktes Sonnenlicht Schaden erleiden.

- Lassen Sie das Objektiv alle ein bis zwei Jahre durch den Service überprüfen, um seine Leistungsstärke zu erhalten.

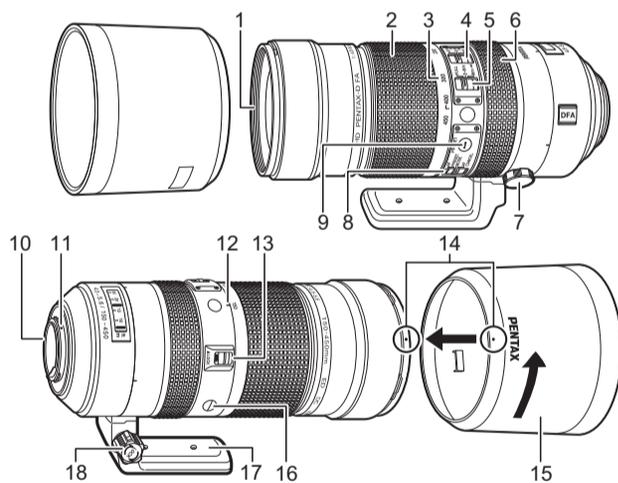
Funktionen dieses Objektivs

- Unserer, auf einer auf Nanotechnologie basierten, proprietäre „Aero Bright Coating“ verhindert Reflexionen im Objektiv und erreicht eine Bildqualität mit einem hervorragenden Kontrastverhalten. Zusätzlich erhöht die „HD Coating (High Definition Coating)“ im Gegensatz zu herkömmlichen Mehrfachbeschichtungen die Transparenz und verringert Reflexionen.
- Dieses Objektiv ist mit dem „Quick-Shift-Fokussiersystem“ (das mit dem Fokusmodusschalter umschaltet werden kann) ausgestattet, welches selbst bei aktivem Autofokus – und nicht erst nach erfolgter Autofokussierung – eine manuelle Fokussierung ermöglicht.
- Die kreisförmige Blende (bis zu F8) sorgt dafür, dass Lichtquellen und andere unscharfe Punkte in perfekter runder Form dargestellt werden.
- Spezielle Dichtungen sorgen für eine wetterfeste und staubgeschützte Konstruktion.
- Die vordere Oberfläche des Objektivs ist mit der SP (Super Protect)-Beschichtung versehen, die Wasser und Schmierstoffe wirksam abweisen und von der sich Staub und Flecken mühelos abwischen lassen.
- Mit der Voreinstellungstaste und der AF-Taste lassen sich die Autofokus-Funktionen (*) um Schaltmodi erweitern.

☞ „AF-Taste und Voreinstellungstaste“ (Rückseite)

(*) Nur verfügbar in Verbindung mit Kameras, welche erweiterte Autofokus-Funktionen unterstützen. Nähere Einzelheiten zu den kompatiblen Kameras erfahren Sie auf unserer Website unter der nachstehend angegebenen Adresse:
<http://www.ricoh-imaging.co.jp/english/products/lens/k/telephoto/hdpentax-dfa-150-450/>

Bezeichnung der Teile

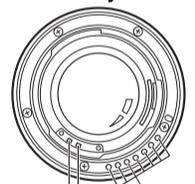


- | | |
|--------------------------------|------------------------------------|
| 1 Filtergewinde | 10 Objektivanschluss |
| 2 Zoomring | 11 Einsetzmarke |
| 3 Brennweitenskala | 12 Zoomindex |
| 4 AF-Funktionsschalter | 13 Zoomsperrschalter |
| 5 Entfernungsbereichsbegrenzer | 14 Einsetzmarke für Objektivblende |
| 6 Fokussiering | 15 Streulichtblende |
| 7 Kamera-Feststellschraube | 16 AF-Taste* |
| 8 Moduswahlschalter | 17 Stativbefestigung |
| 9 Voreinstellungstaste | 18 Befestigungsschraube |
- * An vier Stellen in 90°-Intervallen montiert

■ Der Objektivanschluss

Diese „KAF3-Anschluss“ ermöglicht die automatische Belichtung sowie die automatische Fokussierung durch einen DC-Motor im Objektiv. Dieses Objektiv hat einen integrierten Autofokusmotor. Verwenden Sie nur Kameras die diesen unterstützen.

KAF3-Bajonett



Kontakte für Datenübertragung
Kontakte für Stromversorgung

ACHTUNG

Achten Sie darauf, die Kontakte für die Datenübertragung und Stromversorgung nicht zu beschädigen oder zu verschmutzen. Fehlfunktionen oder ein Ausfall des Objektivs könnten die Folge sein.

- * Die Blendensteuerung dieses Objektiv erfolgt über die entsprechenden Einstellräder der Kamera, bzw. durch die Kamerasteuerung. Es lässt sich nur kompatibles Zubehör verwenden.

■ Informationen zur Streulichtblende

Die Verwendung einer Streulichtblende empfiehlt sich, um zu verhindern, dass Streulicht in das Objektiv fällt. Reflexion des Streulichts im Objektiv beeinträchtigen die Bildqualität.

<Anbringung der Streulichtblende>

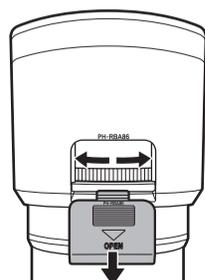
Richten Sie die Marke an der Streulichtblende mit der Einsetzmarke am Objektiv aus, und drücken Sie beide Teile gerade gegeneinander. Befestigen Sie die Streulichtblende am Objektiv, indem Sie die Blende von der Objektivvorderseite aus betrachtet im Uhrzeigersinn drehen, bis sie mit einem Klicken fest einrastet.

- * Wenn Sie die Streulichtblende nicht in Verwendung haben, kann sie auch umgekehrt befestigt werden.

Die im Lieferumfang enthaltene Streulichtblende verfügt über ein Filterfenster, welches die Veränderung des Polarisationsfilters vereinfacht, wenn die Streulichtblende angebracht ist.

<Zur Nutzung eines Filters>

1. Entfernen Sie die Kappe vom Filterfenster, indem Sie sie in die in Abbildung gezeigte Richtung schieben.
 2. Drehen Sie den äußeren Rand des Filters wie in der Abbildung gezeigt.
 3. Bringen Sie die Filterfensterabdeckung wieder an.
- * Vergewissern Sie sich, dass die Filterfensterkappe angebracht ist, wenn Sie fotografieren, damit die Streulichtblende die maximale Wirkung hat.



■ Informationen zu den im Handel erhältlichen Filtern

Verwenden Sie Filter mit einem Durchmesser von 86 mm.

ACHTUNG

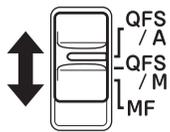
- Ein montierter Filter ist ein Teil des optischen Systems. Behandeln Sie ihn mit der gebotenen Sorgfalt, um ihn vor Staub, Schmutz und Kratzern zu schützen.
- Verwenden Sie für PENTAX SLR-Digitalkameras ausschliesslich Zirkular-Polfilter. Andere Filter könnten die Belichtungsmessung und den Autofokus negativ beeinflussen.

■ Infos zum Zoomsperrschalter

Dieses Objektiv ist mit einer Zoomringsperre ausgestattet. Dadurch fährt das Objektiv nicht durch sein Eigengewicht aus, während Sie die Kamera tragen. Stellen Sie den Zoomring auf den kürzesten Fokus (150 mm), und bewegen Sie den Sperrschalter in Pfeilrichtung. Die Sperre rastet ein. Wenn die rote Linie sichtbar ist, lässt sich der Zoomring nicht mehr bewegen.



Fokussierung



Umschalten des Fokusmodus

Mit dem Fokusmodusschalter kann zwischen Autofokus und manuellem Fokus umgeschaltet werden. Um den Autofokus zu nutzen, stellen Sie den Schalter auf QFS/A oder QFS/M. Zur Nutzung des manuellen Fokus stellen Sie den Schalter auf MF.

* Stellen Sie den Fokusmodus der Kamera auf Autofokus (AF) ein.

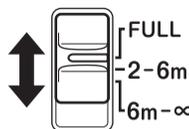
Das Quick-Shift-Fokussiersystem

Bei Kameras, welche diese Funktion unterstützen, können Sie die Fokusposition einstellen, indem Sie im Autofokus-Modus den Auslöser halb gedrückt halten (oder indem Sie die AF-Taste gedrückt halten) und dann am Fokussiering drehen.
 QFS/A : Nach der Scharfstellung mit der Autofokus-Funktion können Sie den Fokus noch manuell einstellen.
 QFS/M : Sie können den Fokus während des Autofokus manuell einstellen.

ACHTUNG

Halten Sie den Auslöser (oder die AF-Taste) nach erfolgter Scharfstellung weiter gedrückt, bis Sie die Aufnahme machen. Wenn Sie den Auslöser vor der Aufnahme loslassen, beginnt der Autofokus wieder, wenn Sie nochmals auf den Auslöser drücken.

Entfernungsbereichsbegrenzer



Sie können den Autofokus wirksamer einsetzen, wenn Sie den Entfernungsbereichsbegrenzer aktivieren, um so den Betriebsbereich des Autofokus auf den Nahbereich (2 bis 6 m) oder den Fernbereich (6 m bis ∞) zu begrenzen.
 * Im Modus „VOLL“ wird der Begrenzer deaktiviert, und der Autofokus-Bereich reicht von 2 m bis ∞ .
 * Bei manueller Scharfstellung ist der Begrenzer nicht aktiv.

AF-Taste und Voreinstellungstaste

Nur bei Kameras verfügbar, welche die erweiterten Autofokus-Funktionen unterstützen.

Sie können der AF-Taste (1) die folgenden Bedienmodi zuweisen, indem Sie die Position des Moduswahlschalters (3) ändern.

AF : Aktiviert den Autofokus.

VOREINSTELLUNGSMODUS : Kehrt zurück in eine zuvor im Objektivspeicher programmierte Fokusposition (Fokusvoreinstellungsmodus).

AF-ABBRUCH : Unterbindet vorübergehend den Autofokus-Betrieb an der Kamera. Fixiert darüber hinaus die Fokusposition, wenn nach der Scharfstellung die AF-Taste gedrückt wird.

Info zum Fokusvoreinstellungsmodus

- Zum Speichern einer Fokusposition halten Sie nach der Scharfstellung die VOREINSTELLUNGSTASTE (2) gedrückt. Wenn die Position gespeichert wird, ist ein Piepton zu hören.
- Drücken Sie die AF-Taste, um zur gespeicherten Fokusposition zurückzukehren (der AF stoppt an der Stelle, an der Sie die Taste beim Zurückkehren loslassen).



ACHTUNG

Die Fokusposition kann sich verändern, wenn Sie die Kamera ausschalten oder die Brennweite durch Zoomen verändern.

Stativadapter

Dieses Objektiv verfügt über einen (abnehmbaren) Stativadapter, über den es an einem Stativ montiert werden kann.

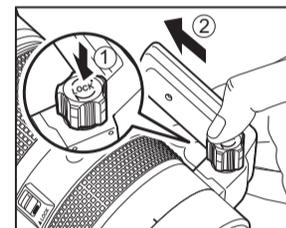
Umstellung von Querformat auf Hochformataufnahmen

Lösen Sie die Kamera-Feststellschraube und drehen Sie die Kamera um 90° nach links oder nach rechts. Ziehen Sie die Kamera-Feststellschraube dann wieder an.

Entfernen des Stativadapters

- Lösen Sie die Befestigungsschraube.
- Drücken Sie auf die Befestigungsschraube (1) und schieben Sie den Stativadapter in Pfeilrichtung (2), wie im Diagramm auf der rechten Seite dargestellt.

Zum Anbringen des Stativadapters schieben Sie ihn in entgegengesetzter Pfeilrichtung, bis er mit einem hörbaren Klicken einrastet. Ziehen Sie dann die Befestigungsschraube fest an.



ACHTUNG

- Nur an einem stabilen Stativ montieren.
- Bringen Sie den Stativadapter ordnungsgemäß fest am Objektiv an. Ziehen Sie dann die Befestigungsschraube fest an, da die Kamera ansonsten vibrieren oder das Objektiv herunterfallen könnte. Wir empfehlen zudem die Verwendung einer schnellen Verschlussgeschwindigkeit.

Technische Daten

Brennweite (in einem Format äquivalent zu 35 mm)	150 - 450 mm (230 - 690 mm)
Objektivaufbau	18 Elemente in 14 Gruppen
Blickwinkel	10,7° - 3,6° (Bei Verwendung an PENTAX APS-SLR-Digitalkameras) 16,5° - 5,5° (Bei Verwendung von PENTAX 35-mm-SLR-Kameras)
Maximale Blende bei Verwendung des Konverters	F4,5 - 5,6
Kleinste Blende	F22-27
Bajonett	KAF3
Mindestfokussierungsabstand	2 m
Maximaler Abbildungsmaßstab	0,22-fach
Filterdurchmesser	86 mm
Max. Durchmesser x Länge	Ca. 95 mm x ca. 241,5 mm
Gewicht	Ca. 2.000 g (mit Blende ca. 2.130 g) (mit Blende und Stativadapter ca. 2.325 g)
Packungsinhalt	Objektivgehäuse HS120-270, Streulichblende PH-RBA86, Objektivkappe O-LC86, Objektivanschlusskappe K, Stativadapter O-TM80



Das CE-Zeichen steht für die Erfüllung der Richtlinien der Europäischen Union.

RICOH IMAGING COMPANY, LTD.

2-35-7, Maeno-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8639, JAPAN
(<http://www.ricoh-imaging.co.jp>)

RICOH IMAGING EUROPE S.A.S.

Parc Tertiaire SILIC 7-9, avenue Robert Schuman - B.P. 70102,
94513 Rungis Cedex, FRANCE
(<http://www.ricoh-imaging.eu>)

RICOH IMAGING AMERICAS CORPORATION

633 17th Street, Suite 2600, Denver, Colorado 80202, U.S.A.
(<http://www.us.ricoh-imaging.com>)

RICOH IMAGING CANADA INC.

5520 Explorer Drive Suite 300, Mississauga, Ontario, L4W 5L1, CANADA
(<http://www.ricoh-imaging.ca>)

RICOH IMAGING CHINA CO., LTD.

23D, Jun Yao International Plaza, 789 Zhaoyiabang Road, Xu Hui District,
Shanghai, 200032, CHINA
(<http://www.ricoh-imaging.com.cn>)